



THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

PARTS I AND II

LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

PARTIES I ET II

PART I PARTIE I

CHANGE OF NAME NOTICES / AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Gerald Rene BERUBE**
Previous Name: **Joseph Rene GERAL BERUBE**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 6 day of February, 2017

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jill Marie WREN-DAVIES**
Previous Name: **Jill Marie DAVIES**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 23 day of February, 2017

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Taurus Samuel RUSTENBURG**
Previous Name: **Jacob Samuel RUSTENBURG**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 10 day of February, 2017

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Christine Elizabeth BREWSTER**
Previous Name: **Christine Elizabeth BREWSTER-DAVY**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 16 day of February, 2017

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Roger James Nicholas BOWER**
Previous Name: **Alexandra Elouise Nicholas BOWER**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 20 day of February, 2017

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Leah Cathwren WREN-DAVIES**
Previous Name: **Leah Cathwren DAVIES**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 23 day of February, 2017

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Michael Arthur MILLER**
Previous Name: **Michael MILLER**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 23 day of February, 2017

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Bryan Robert WREN-DAVIES**
Previous Name: **Bryan Robert DAVIES**
Dated at Whitehorse, Yukon, this 23 day of February, 2017

NOTICES / AVIS

GARAGE KEEPERS LIEN ACT

Pursuant to Section 8, Subsections (a) to (d) inclusive of the *Garage Keepers Lien Act*, RSY 2002, Chapter 99:

PLEASE TAKE NOTICE that Metro Chrysler Ltd. intends to sell at public auction one **2006 Volkswagen Jetta**, bearing Serial Number **3VWNT71K66M649391**.

It is believed that this 2006 Volkswagen Jetta belongs to Doug Hogan of Teslin, Yukon.

This public auction is to take place on the 3 day of April, 2017, at 01:00 PM, at the place of business of Metro Chrysler Ltd. - 5 Two Mile Hill Road, Whitehorse, Yukon.

Name of auctioneer: Jason Lam

Contact Metro Chrysler Ltd. at 867-667-2525 for further details.

GARAGE KEEPERS LIEN ACT

Pursuant to Section 8, Subsections (a) to (d) inclusive of the *Garage Keepers Lien Act*, RSY 2002, Chapter 99:

PLEASE TAKE NOTICE that Metro Chrysler Ltd. intends to sell at public auction one **1995 Dodge Dakota 4x4 P/U Club Cab**, bearing Serial Number **1B7GG23X5SS246872**.

It is believed that this 1995 Dodge Dakota 4x4 P/U Club Cab belongs to Northern Shovel Resources Ltd. of Whitehorse, Yukon.

This public auction is to take place on the 3 day of April, 2017, at 01:00 PM, at the place of business of Metro Chrysler Ltd. - 5 Two Mile Hill Road, Whitehorse, Yukon.

Name of auctioneer: Jason Lam

Contact Metro Chrysler Ltd. at 867-667-2525 for further details.

Yukon Gazette

Published by the Authority of the Queen's Printer, Yukon

Notice is given that a survey has been made of placer claims P 06280 and P 06281 (Claim 7 and Claim 8) on the Right Fork of Eureka Creek, Quad 115 O/10, Latitude 63° 35', Longitude 138° 52' (approximately) under instructions issued by direction of the Minister. Such survey will be accepted as defining absolutely the boundaries of the claims surveyed unless it is protested as provided in Section 39 of the Placer Mining Act.

The plan of survey can be viewed at the Dawson Mining Recorder's Office, 1242 Front Street, Dawson City, Yukon Territory.

Any protest to the plan of survey above noted will be via the Dawson Mining Recorder's Office, 1242 Front Street, Dawson City, Yukon Territory.

Date: August 1, 2016

APPOINTMENTS

FILED

O.I.C. 2017/20 1 February, 2017

LAND TITLES ACT, 2015

Pursuant to paragraph 6(1)(b) of the Land Titles Act, 2015, the Commissioner in Executive Council orders

1. Denise Leschart is appointed as deputy registrar for a term ending March 31, 2018.
2. The appointment of Aiza Gomez as deputy registrar made by Order-in-Council 2007/157 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 1 day of February, 2017.

This notice was published in the Yukon News on February 24, 2017.

FILED

O.I.C. 2017/21 1 February, 2017

REAL ESTATE AGENTS ACT

Pursuant to subsection 55(1) of the Real Estate Agents Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Marni Bramadat is appointed as deputy superintendent of real estate, for a term ending April 30, 2017.
2. The appointment of Alisha Bell as deputy superintendent of real estate made by Order-in-Council 2015/181 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 1 day of February, 2017.

This notice was published in the Yukon News on February 24, 2017.

NOMINATIONS

DÉPOSÉ

DÉCRET 2017/20 1 février 2017

LOI DE 2015 SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 6(1)(b) de la Loi de 2015 sur les titres de bien-fonds, décrète :

1. Denise Leschart est nommée registrateur adjoint pour un mandat se terminant le 31 mars 2018.
2. La nomination d'Aiza Gomez, à titre de registrateur adjoint, effectuée par le Décret 2007/157, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 1 février 2017.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 24 février 2017.

DÉPOSÉ

DÉCRET 2017/21 1 février 2017

LOI SUR LES AGENTS IMMOBILIERS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 55(1) de la Loi sur les agents immobiliers, décrète :

1. Marni Bramadat est nommée surintendante adjointe des biens réels pour un mandat se terminant le 30 avril 2017.
2. La nomination d'Alisha Bell, à titre de surintendante adjointe des biens réels, effectuée par le Décret 2015/181, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 1 février 2017.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 24 février 2017.

FILED
O.I.C. 2017/22 1 February, 2017

SUPREME COURT ACT

Pursuant to section 8 of the Supreme Court Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Angelika Badora and Louise Clancy are each appointed as a deputy clerk of the Court for a term ending March 31, 2017.
2. The appointment of Iris Anne Proctor as deputy clerk of the Court made by Order-in-Council 1989/157 is revoked.
3. The appointment of Jackie Davis as deputy clerk of the Court made by Order-in-Council 2007/188 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 1 day of February, 2017.

This notice was published in the Yukon News on February 24, 2017.

FILED
O.I.C. 2017/23 1 February, 2017

WATERS ACT

Pursuant to subsection 8(1) and paragraph 8(2)(b) of the Waters Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Steven Momeyer is appointed as a member of the Yukon Water Board for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 1 day of February, 2017.

This notice was published in the Yukon News on February 24, 2017.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2017/22 1 février 2017

LOI SUR LA COUR SUPRÊME

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la Loi sur la Cour suprême, décrète :

1. Angelika Badora et Louise Clancy sont nommées greffières adjointes de la Cour, pour un mandat se terminant le 31 mars 2017.
2. La nomination d'Iris Anne Proctor à titre de greffière adjointe de la Cour, effectuée par le Décret 1989/157, est révoquée.
3. La nomination de Jackie Davis à titre de greffière adjointe de la Cour, effectuée par le Décret 2007/188, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 1 février 2017.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 24 février 2017.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2017/23 1 février 2017

LOI SUR LES EAUX

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 8(1) et à l'alinéa 8(2)b) de la Loi sur les eaux, décrète

1. Steven Momeyer est nommé membre de l'Office des eaux du Yukon pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 1 février 2017.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 24 février 2017.

FILED
O.I.C. 2017/24 1 February, 2017

WATERS ACT

Pursuant to subsection 8(1) of the Waters Act and sections 2.12.2.11 and 14.4.1 of the Umbrella Final Agreement, the Commissioner in Executive Council orders

1. The appointment of Jocelyn Joe-Strack as a member of the Yukon Water Board made by Order-in-Council 2016/54 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 1 day of February, 2017.

This notice was published in the Yukon News on February 24, 2017.

FILED
O.I.C. 2017/25 1 February, 2017

WATERS ACT

Pursuant to subsection 8(1) of the Waters Act and sections 2.12.2.11 and 14.4.1 of the Umbrella Final Agreement, the Commissioner in Executive Council orders

1. Carl Sidney and Blanche Warrington are each appointed as a member of the Yukon Water Board for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 1 day of February, 2017.

This notice was published in the Yukon News on February 24, 2017.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2017/24 1 février 2017

LOI SUR LES EAUX

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 8(1) de la Loi sur les eaux et aux articles 2.12.2.11 et 14.4.1 de l'Accord-cadre définitif, décrète :

1. La nomination de Jocelyn Joe-Strack à titre de membre de l'Office des eaux du Yukon, effectuée par le Décret 2016/54, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 1 février 2017.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 24 février 2017.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2017/25 1 février 2017

LOI SUR LES EAUX

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 8(1) de la Loi sur les eaux et aux articles 2.12.2.11 et 14.4.1 de l'Accord-cadre définitif, décrète :

1. Carl Sidney et Blanche Warrington sont nommés membres de l'Office des eaux du Yukon pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 1 février 2017.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 24 février 2017.

FILED
O.I.C. 2017/27 16 February, 2017

COURT OF APPEAL ACT

Pursuant to subsection 9(2) of the Court of Appeal Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. The appointment of Jackie Davis as deputy registrar of the Court of Appeal made by Order-in-Council 2015/98 is revoked.
2. The appointment of Shauna Frizzell as deputy registrar of the Court of Appeal made by Order-in-Council 2006/210 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of February, 2017.

FILED
O.I.C. 2017/28 16 February, 2017

ELECTRICAL PROTECTION ACT

Pursuant to subsection 16(1) of the Electrical Protection Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Ross Dorward is appointed as a member and designated as the chair of the Electrical Safety Standards Board, for a one-year term
2. Benoit Labelle, Roger Heikel, Frank Thomas and Daryl Drift are appointed as members of the Electrical Safety Standards Board for a one-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of February, 2017.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2017/27 16 février 2017

LOI SUR LA COUR D'APPEL

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 9(2) de la Loi sur la Cour d'appel, décrète :

1. La nomination de Jackie Davis à titre de registraire adjointe de la Cour d'appel, effectuée par le Décret 2015/98, est révoquée.
2. La nomination de Shauna Frizzell à titre de registraire adjointe de la Cour d'appel, effectuée par le Décret 2006/210, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 février 2017.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2017/28 16 février 2017

LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 16(1) de la Loi sur la protection contre les dangers de l'électricité, décrète :

1. Ross Dorward est nommé membre et président de la Commission des normes de sécurité en matière d'électricité pour un mandat d'un an.
2. Benoit Labelle, Roger Heikel, Frank Thomas et Daryl Drift sont nommés membres de la Commission des normes de sécurité en matière d'électricité pour un mandat d'un an.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 février 2017.

FILED
O.I.C. 2017/29 16 February, 2017

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 5(1) of the Housing Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Nelson Lepine is appointed as chair of the Yukon Housing Corporation board of directors for a term ending January 31, 2018.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of February, 2017.

FILED
O.I.C. 2017/30 16 February, 2017

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to section 5 of the Housing Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Allyn (Al) Lyon is appointed as a member of the Yukon Housing Corporation board of directors for a term ending January 31, 2019.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of February, 2017.

FILED
O.I.C. 2017/31 16 February, 2017

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 45(2) of the Housing Corporation Act and subsection 2(1) of the Whitehorse Housing Advisory Board Regulation, the Commissioner in Executive Council orders

1. Betty Irwin is appointed as a member of the Whitehorse Housing Advisory Board for a term ending October 31, 2017.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of February, 2017.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2017/29 16 février 2017

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur la Société d'habitation, décrète :

1. Nelson Lepine est nommé président du conseil d'administration de la Société d'habitation du Yukon, pour un mandat se terminant le 31 janvier 2018.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 février 2017.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2017/30 16 février 2017

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 5 de la Loi sur la Société d'habitation, décrète :

1. Allyn (Al) Lyon est nommé membre du conseil d'administration de la Société d'habitation du Yukon, pour un mandat se terminant le 31 janvier 2019.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 février 2017.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2017/31 16 février 2017

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 45(2) de la Loi sur la Société d'habitation et au paragraphe 2(1) du Règlement sur le Conseil consultatif sur l'habitation à Whitehorse, décrète :

1. Betty Irwin est nommée membre du Conseil consultatif sur l'habitation à Whitehorse pour un mandat se terminant le 31 octobre 2017.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 février 2017.

FILED
O.I.C. 2017/32 16 February, 2017

SUPREME COURT ACT

Pursuant to sections 6 and 8 of the Supreme Court Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. Christine Regehr-Panter is appointed a person before whom a justice of the Supreme Court may take and subscribe the oath referred to in section 6.
2. The appointment of Iris Proctor as a person before whom a justice of the Supreme Court may take and subscribe the oath referred to in section 6, made by Order-in-Council 1993/113, is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of February, 2017.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2017/32 16 février 2017

LOI SUR LA COUR SUPRÊME

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 6 et 8 de la Loi sur la Cour suprême, décrète :

1. Christine Regehr-Panter est nommée à titre de personne devant laquelle un juge de la Cour suprême peut prêter et souscrire au serment dont il est fait mention à l'article 6.
2. La nomination d'Iris Proctor, à titre de personne devant laquelle un juge de la Cour suprême peut prêter et souscrire au serment dont il est fait mention à l'article 6, effectuée par le Décret 1993/113, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 février 2017.

MINISTERIAL ORDERS

FILED

M.O. 2017/03 3 February, 2017

CORRECTIONS ACT, 2009

Pursuant to paragraph 5(1)(c) of the Corrections Act, 2009, the Minister of Justice orders

1. The appointment of John Berryman as a probation officer, made by Ministerial Order 2015/29, is revoked.
2. The appointment of Julie Clark as a probation officer, made by Ministerial Order 2012/04, is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of February, 2017.

This notice was published in the Yukon News on February 24, 2017.

FILED

M.O. 2017/04 3 February, 2017

LOTTERY LICENSING ACT

Pursuant to paragraph 8(b) of the Lottery Licensing Act, the Minister of Community Services orders

1. Marni Bramadat is appointed as a deputy registrar of lotteries for a term ending April 30, 2017.
2. The appointment of Frank Annau as a deputy registrar of lotteries made by Ministerial Order 2016/17 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of February, 2017.

This notice was published in the Yukon News on February 24, 2017.

ARRÊTÉS MINISTÉRIELS

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2017/03 3 février 2017

LOI DE 2009 SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS

Le ministre de la Justice, conformément à l'alinéa 5(1)c) de la Loi de 2009 sur les services correctionnels, arrête :

1. La nomination de John Berryman à titre d'agent de probation, effectuée par l'Arrêté ministériel 2015/29, est révoquée.
2. La nomination de Julie Clark à titre d'agent de probation, effectuée par l'Arrêté ministériel 2012/04, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 février 2017.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 24 février 2017.

DÉPOSÉ

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2017/04 3 février 2017

LOI SUR LES LICENCES DE LOTERIES

Le ministre des Services aux collectivités, conformément à l'alinéa 8b) de la Loi sur les licences de loteries, arrête :

1. Marni Bramadat est nommée registraire adjointe des loteries, pour un mandat se terminant le 30 avril 2017.
2. La nomination de Frank Annau, à titre de registraire adjoint des loteries, effectuée par l'Arrêté ministériel 2016/17, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 février 2017.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 24 février 2017.

FILED
M.O. 2017/05 3 February, 2017

**RESIDENTIAL LANDLORD AND TENANT
ACT**

Pursuant to section 89 of the Residential Landlord and
Tenant Act, the Minister of Community Services orders

1. Shane Hickey is appointed as director of
residential tenancies.

Dated at Whitehorse, Yukon this 2 day of February, 2017.

*This notice was published in the Yukon News on February 24,
2017.*

DÉPOSÉ
ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2017/05 3 février 2017

**LOI SUR LES RAPPORTS ENTRE
LOCATEURS ET LOCATAIRES EN MATIÈRE
RÉSIDENTIELLE**

Le ministre des Services aux collectivités, conformément à
l'article 89 de la Loi sur les rapports entre locateurs et
locataires en matière résidentielle, arrête :

1. Shane Hickey est nommé directeur de la location
résidentielle

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 2 février 2017.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 24 février 2017.

PART II

REGULATIONS

FILED

O.I.C. 2017/26 1 February, 2017

PLACER MINING ACT and QUARTZ MINING ACT

Pursuant to section 98 of the Placer Mining Act and section 15 of the Quartz Mining Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. The attached Order Prohibiting Entry on Certain Lands in Yukon (the Kaska asserted traditional territory outside the Ross River Area) is made.
2. The Order comes into force on February 1, 2017 and expires on April 30, 2017.

Dated at Whitehorse, Yukon this 1 day of February, 2017.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Yukon News on February 24, 2017.

PARTIE II

RÈGLEMENTS

DÉPOSÉ

DÉCRET 2017/26 1 février 2017

LOI SUR L'EXTRACTION DE L'OR et LOI SUR L'EXTRACTION DU QUARTZ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 98 de la Loi sur l'extraction de l'or et à l'article 15 de la Loi sur l'extraction du quartz, décrète:

1. Est établi le Décret interdisant l'accès à certaines terres (territoire traditionnel revendiqué par les Kaska hors de la région de Ross River) paraissant en annexe.
2. Le présent décret entre en vigueur le 1er février 2017 et expire le 30 avril 2017.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 1 février 2017.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 24 février 2017.

FILED
O.I.C. 2017/33 16 February, 2017

ASSESSMENT AND TAXATION ACT

Pursuant to subsections 53(1) and 55(1) of the Assessment and Taxation Act, the Commissioner in Executive Council orders

1. The attached 2017 General Property Tax Rates and Exemptions Regulation is made.
2. Order-in-Council 2016/24 is revoked.
3. This Order comes into force on April 15, 2017.

Dated at Whitehorse, Yukon this 16 day of February, 2017.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

DÉPOSÉ
DÉCRET 2017/33 16 février 2017

LOI SUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 53(1) et 55(1) de la Loi sur l'évaluation et la taxation, décrète :

1. Est établi le Règlement de 2017 sur les taux d'imposition de la taxe foncière générale et les exonérations paraissant en annexe.
2. Le Décret 2016/24 est abrogé.
3. Le présent décret entre en vigueur le 15 avril 2017.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 16 février 2017.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II,
excluding index \$65.00
Single issues, Parts I and II \$6.00
Consolidating annual index
to the 31st day of July \$12.00

(Add 5% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

La Gazette du Yukon est publiée le 15^{ème} jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,000\$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants:

L'abonnement annuel aux Parties I et II,
excluant l'index 65,00\$
Un fascicule, Parties I et II 6,00\$
Index annuel compilé
au 31 juillet 12,00\$

(Veuillez ajouter 5% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

